JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 3 JANUARY 1998 No. 1998/2 SAMEDI 3 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 5 January 1998

[No meetings are scheduled at Headquarters on Monday, 5 January 1998.]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 5 janvier 1998

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 5 janvier 1998.]

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-governmental Organizations will hold its resumed 1997 session at United Nations Headquarters from 12 to 16 January 1998, in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1997/1.

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee will also meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 1998 and in particular on document DP/1998/3 on the review of policy implications of change on core and non-core funding. The meeting will be held on Tuesday, 6 January 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra la reprise de sa session de 1997 au Siège du 12 au 16 janvier 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1997/1.

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité se réunira également au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la première session de 1998 sera saisie et en particulier sur le document DP/1998/3 relatif à l'examen des conséquences générales des modifications du financement des activités de base et des activités autres que les activités de base. La séance aura lieu le mardi 6 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéressées sont invitées.

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on UNDP funding strategy on Thursday, 8 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

* * *

United Nations Children's Fund

Intersessional meeting

An intersessional meeting on budget matters will take place on Wednesday, 7 January 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur la stratégie de financement du PNUD le jeudi 8 janvier 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion intersessions

Une réunion intersessions sur les questions budgétaires aura lieu le mercredi 7 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

Announcement

As from Thursday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford de la CNUCED conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Avis

À partir du 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol of 1993 extending the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, with amendments, concluded at Geneva on 10 March 1993

Accession: Syrian Arab Republic (29 December 1997)*

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Succession: The former Yugoslav Republic of Macedonia (30 December 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de 1993 portant reconduction de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, avec amendements, conclu à Genève le 10 mars 1993

Adhésion : République arabe syrienne (29 décembre 1997*)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (30 décembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Ali Sunni Muntasser
Chargé d'Affaires

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Anwarul Chowdhury

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Philip Dimitrov

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. Maurice E. Moore

Western European and Other States:
Norway
H.E. Mr. Hans Jacob Biørn Lian

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Ali Sunni Muntasser
Chargé d'affaires

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Anwarul Chowdhury

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Philip Dimitrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. Maurice E. Moore

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Hans Jacob Biørn Lian

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00034

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 6 JANUARY 1998 | No. 1998/3 | MARDI 6 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 6 January 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

Morning*	165th meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Morning**	79th meeting (closed)	Conference Room 7

* Following the adjournment of the consultations of the whole of the Security Council.

** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established by resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq and Kuwait.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 6 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

Matin*	165e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

Matin**	79e séance (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue des consultations plénières du Conseil de sécurité.

** À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 751 (1992) CONCERNING SOMALIA

Morning*	14th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 751 (1992) CONCERNANT LA SOMALIE

Matin*	14e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 864 (1993) CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

Morning**	13th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 864 (1993) CONCERNANT LA SITUATION EN ANGOLA

Matin**	13e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA

Morning***	7th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA

Matin***	7e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 985 (1995) CONCERNING LIBERIA

Morning****	5th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 985 (1995) CONCERNANT LE LIBÉRIA

Matin****	5e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1132 (1997) CONCERNING SIERRA LEONE

Morning*****	3rd meeting (closed)	Conference Room 7

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1132 (1997) CONCERNANT LA SIERRA LEONE

Matin*****	3e séance (privée)	Salle de conférence 7

* Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 748 (1992) concerning the Libyan Arab Jamahiriya.

** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 751 (1992) concerning Somalia.

*** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola.

**** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 918 (1994) concerning Rwanda.

***** Following the adjournment of the meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 985 (1995) concerning Liberia.

* À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne.

** À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 751 (1992) concernant la Somalie.

*** À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola.

**** À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 918 (1994) concernant le Rwanda.

***** À l'issue de la séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 985 (1995) concernant le Libéria.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the first regular session 1998 and in particular on document DP/1998/3 on the review of policy implications of change on core and non-core funding *today*, 6 January 1998, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la première session de 1998 sera saisie et en particulier sur le document DP/1998/3 relatif à l'examen des conséquences générales des modifications du financement des activités de base et des activités autres que les activités de base *aujourd'hui* 6 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les délégations intéres- sées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 6 January 1998

Announcement

As from *today*, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 6 janvier 1998

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-governmental Organizations will hold its resumed 1997 session at United Nations Headquarters from 12 to 16 January 1998, in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1997/1.

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee will also meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on UNDP funding strategy on Thursday, 8 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

* * *

United Nations Children's Fund

Intersessional meeting

An intersessional meeting on budget matters will take place on Wednesday, 7 January 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra la reprise de sa session de 1997 au Siège du 12 au 16 janvier 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1997/1.

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité se réunira également au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur la stratégie de financement du PNUD le jeudi 8 janvier 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion intersessions

Une réunion intersessions sur les questions budgétaires aura lieu le mercredi 7 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting *(at the ambassadorial level)* to mark the formal turnover of the chairmanship from the Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the Permanent Representative of the Republic of Indonesia on Monday, 12 January 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie *(au niveau des ambassadeurs)* le lundi 12 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence du Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie au Représentant permanent de la République d'Indonésie.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford de la CNUCED conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 5 JANUARY 1998

427th meeting

Opening of the session

The seventeenth session of the Committee was declared opened.

Adoption of the agenda

The Committee adopted its provisional agenda (CRC/C/71).

Organizational and other matters [2]

The Committee considered the item.

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [3]

The Committee began its consideration of the item.

Organizational and other matters [2]

Methods of work of the Committee [6]

The Committee considered these items in closed session.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 5 JANVIER 1998

427e séance

Ouverture de la session

La dix-septième session du Comité est déclarée ouverte.

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire (CRC/C/71).

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine la question.

Présentation de rapports par les États parties en application de l'article 44 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité examine ces questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol of 1993 extending the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, with amendments, concluded at Geneva on 10 March 1993

Accession: Syrian Arab Republic (29 December 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de 1993 portant reconduction de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, avec amendements, conclu à Genève le 10 mars 1993

Adhésion : République arabe syrienne (29 décembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Succession: The former Yugoslav Republic of Macedonia (30 December 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la pollution armosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Succession : l'ex-République yougoslave de Macédoine (30 décembre 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

98-00035

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 JANUARY 1998 | No. 1998/4 | MERCREDI 7 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 7 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

Intersessional meeting

An intersessional meeting on budget matters will take place *today*, 7 January 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6. All interested delegations are invited to attend.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 7 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion intersessions

Une réunion intersessions sur les questions budgétaires aura lieu *aujourd'hui* 7 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 6. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 7 January 1998

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (UNMOP) will be held *today*, 7 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 7 janvier 1998

Réunion officieuse

Des consultations officieuses entre les membres du Conseil de sécuritéet les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (MONUP) auront lieu *aujourd'hui* 7 janvier 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-governmental Organizations will hold its resumed 1997 session at United Nations Headquarters from 12 to 16 January 1998, in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1997/1.

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee will also meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on UNDP funding strategy on Thursday, 8 January 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra la reprise de sa session de 1997 au Siège du 12 au 16 janvier 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1997/1.

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité se réunira également au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur la stratégie de financement du PNUD le jeudi 8 janvier 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship of the Group of 77 from H.E. Mr. Jakaya M. Kikwete, Minister of Foreing Affairs and International Cooperation of the United Republic of Tanzania, to H.E. Mr. Ali Alatas, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia on Monday, 12 January 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le lundi 12 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Jakaya M. Kikwete, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République-Unie de Tanzanie à S.E. M. Ali Alatas, Ministre des affaires étrangères de la République d'Indonésie.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford de la CNUCED conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 6 January 1998

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

428th meeting

The High Commissioner for Human Rights made an opening statement.

Organizational and other matters [2]

Methods of work of the Committee [6]

The Committee considered these items in closed meeting.

429th (closed) meeting

Organizational and other matters [2]

Methods of work of the Committee [6]

The Committee considered these items.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 6 janvier 1998

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

428e séance

Le Haut Commissaire aux droits de l'homme fait une déclaration liminaire.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité examine ces questions en séance privée.

429e séance (privée)

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité examine ces questions.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Customs Treatment of Pool Containers Used in International Transport, concluded at Geneva on 21 January 1994

Ratification: Italy (6 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool, conclue à Gevève le 21 janvier 1994

Ratification : Italie (6 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Abuzed Omar Dorda

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Abuzed Omar Dorda

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Anwarul Chowdhury

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Philip Dimitrov

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. Maurice E. Moore

Western European and Other States:
Norway
H.E. Mr. Hans Jacob Biørn Lian

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Anwarul Chowdhury

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Philip Dimitrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. Maurice E. Moore

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Hans Jacob Biørn Lian

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00036

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 8 JANUARY 1998 | No. 1998/5 | JEUDI 8 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 8 January 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Envoy of the Secretary-General

Central African Republic (S/1998/3)

Croatia (S/1997/1019)

Other matters

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will hold informal consultations on UNDP funding strategy *today*, 8 January 1998, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 8 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Afghanistan

Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Envoyé spécial du Secrétaire général

République centrafricaine (S/1998/3)

Croatie (S/1997/1019)

Questions diverses

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement tiendra des consultations officieuses sur la stratégie de financement du PNUD *aujourd'hui* 8 janvier 1998 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

The Seventeenth Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will take place on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council, to elect nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

States Parties are reminded to communicate to the Secretary-General, before the date of the meeting, the credentials of their representatives who will attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-governmental Organizations will hold its resumed 1997 session at United Nations Headquarters from 12 to 16 January 1998, in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1997/1.

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee will also meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

RÉUNIONS À VENIR

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

La dix-septième Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale aura lieu le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour élire neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il est rappelé aux États parties de communiquer au Secrétaire général, avant la date de la réunion, les lettres de créance de leurs représentants qui assisteront aux séances.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra la reprise de sa session de 1997 au Siège du 12 au 16 janvier 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1997/1.

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité se réunira également au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le ven-dredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil éco-nomique et social. Toutes les délégations intéressées sont invi- tées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship of the Group of 77 from H.E. Mr. Jakaya M. Kikwete, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation of the United Republic of Tanzania, to H.E. Mr. Ali Alatas, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia on Monday, 12 January 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le lundi 12 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Jakaya M. Kikwete, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République-Unie de Tanzanie à S.E. M. Ali Alatas, Ministre des affaires étrangères de la République d'Indonésie.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford de la CNUCED conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 7 January 1998

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

430th and 431st (closed) meetings

Organizational and other matters [2]

Methods of work of the Committee [6]

The Committee considered these items in closed meeting.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 7 janvier 1998

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

430e et 431e séances (privées)

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité examine ces questions en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV entitled Protocol on Blinding Laser Weapons), adopted by the Conference of the States Parties to the Convention at its 8th plenary meeting on 13 October 1995

Acceptance: Canada (5 January 1998)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Canada (5 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes), adopté par la Conférence des États parties à la Convention lors de sa huitième session plénière le 13 octobre 1995

Acceptation : Canada (5 janvier 1998*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des États parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Canada (5 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 8 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 8 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00037

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 9 JANUARY 1998 | No. 1998/6 | VENDREDI 9 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 9 January 1998

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

2 p.m.-3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 9 janvier 1998

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

14 heures à 15 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued shortly.

* * *

The Pre-sessional Working Group of the eighteenth session of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women will meet at Headquarters from 12 to 16 January 1998.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

The Seventeenth Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will take place on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, to elect nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

States Parties are reminded to communicate to the Secretary-General, before the date of the meeting, the credentials of their representatives who will attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Committee on Non-governmental Organizations will hold its resumed 1997 session at United Nations Headquarters from 12 to 16 January 1998, in Conference Room 4. The agenda is contained in document E/C.2/1997/1.

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee will also meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront sous peu.

* * *

Le Groupe de travail de présession de la dix-huitième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes se réunira au Siège du 12 au 16 janvier 1998.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

La dix-septième Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale aura lieu le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour élire neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il est rappelé aux États parties de communiquer au Secrétaire général, avant la date de la réunion, les lettres de créance de leurs représentants qui assisteront aux séances.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra la reprise de sa session de 1997 au Siège du 12 au 16 janvier 1998 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour figure dans le document E/C.2/1997/1.

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité se réunira également au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

The nineteenth session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names will be held on Monday, 12 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

The Seventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names will be held on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

* * *

La dix-neuvième session du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques aura lieu le lundi 12 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

La septième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques aura lieu le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Group of 77 of the Whole will hold a ceremonial meeting to mark the formal turnover of the chairmanship of the Group of 77 from H.E. Mr. Jakaya M. Kikwete, Minister of Foreign Affairs and International Cooperation of the United Republic of Tanzania, to H.E. Mr. Ali Alatas, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia on Monday, 12 January 1998, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

* *

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

* *

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 plénier tiendra une cérémonie le lundi 12 janvier 1998 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour la passation de la présidence de S.E. M. Jakaya M. Kikwete, Ministre des affaires étrangères et de la coopération internationale de la République-Unie de Tanzanie à S.E. M. Ali Alatas, Ministre des affaires étrangères de la République d'Indonésie.

* * *

* *

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford de la CNUCED conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

* *

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 8 January 1998

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

432nd and 433rd meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of the Libyan Arab Jamahiriya (CRC/C/28/Add.6).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 8 janvier 1998

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

432e et 433e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de la Jamahiriya arabe libyenne (CRC/C/28/Add.6).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indis-criminate Effects (Protocol IV entitled Protocol on Blinding Laser Weapons), adopted by the Conference of the States Parties to the Convention at its 8th plenary meeting on 13 October 1995

Acceptance: New Zealand (8 January 1998)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: New Zealand (8 January 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes), adopté par la Conférence des États parties à la Convention lors de sa huitième session plénière le 13 octobre 1995

Acceptation : Nouvelle-Zélande (8 janvier 1998*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des États parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Nouvelle-Zélande (8 janvier 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Tajikistan (7 January 1998)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Tajikistan (7 January 1998)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Accession: Tajikistan (7 January 1998)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Costa Rica (5 January 1998)*

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu a Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Tadjikistan (7 janvier 1998*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Tadjikistan (7 janvier 1998*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Adhésion : Tadjikistan (7 janvier 1998*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 Octobre 1994

Ratification : Costa Rica (5 janvier 1998*)

OPENING FOR SIGNATURE

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997

This Convention shall be open for signature by all States from 12 January 1998 until 31 December 1999 at United Nations Headquarters in New York, in accordance with its article 21 (1).

* The date of receipt of the relevant documents.

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 12 janvier 1998 au 31 décembre 1999, au Siège des Nations Unies, à New York, conformément à son article 21 1).

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00038

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 10 JANUARY 1998 | No. 1998/7 | SAMEDI 10 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 12 January 1998

Lundi 12 janvier 1998

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	636th meeting	Conference Room 4

1. Opening of the resumed session (E/C.2/1997/1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	636e séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la reprise de session (E/C.2/1997/1)

2. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/1997/2 and Add.1 and 2; E/C.2/1997/3; E/C.2/1997/R.3 and R.4)

3 p.m.-6 p.m.	637th meeting	Conference Room 4

Review of quadrennial reports submitted by non-govern- mental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, general and special categories [4] (E/C.2/1997/2 and Add.1 and 2; E/C.2/1997/3; E/C.2/ 1997/R.3 and R.4)

2. Examen des rapports quadriennaux soumis par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/1997/2 et Add.1 et 2; E/C.2/1997/3; E/C.2/ 1997/R.3 et R.4)

15 heures à 18 heures	637e séance	Salle de conférence 4

Examen des rapports quadriennaux soumis par les organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil économique et social [4] (E/C.2/1997/2 et Add.1 et 2; E/C.2/1997/3; E/C.2/ 1997/R.3 et R.4)

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITÉ DE LA PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

Nineteenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Adoption of the agenda (Information Paper No. 2)
3. Reports of the Working Groups (WP.1 and WP.3)
4. Organizational matters concerning the Seventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names
5. Review of the Statute of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (Information Paper No. 1 and WP.4)

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GÉOGRAPHIQUES

Dix-neuvième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour (document d'information No 2)
3. Rapports des Groupes de travail (WP.1 et WP.3)
4. Questions d'organisation concernant la septième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques
5. Examen du statut du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques (document d'information No 1 et WP.4)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 12 January 1998

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(ceremony for the turnover of the chairmanship)

3 p.m.-6 p.m.	ceremonial meeting (open)	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

• • •

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 12 janvier 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(cérémonie de passation de la présidence)

15 heures à 18 heures	réunion solennelle (publique)	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

• • •

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued shortly.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

The Seventeenth Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will take place on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, to elect nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

States Parties are reminded to communicate to the Secretary-General, before the date of the meeting, the credentials of their representatives who will attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee on Non-Governmental Organizations will meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

The Seventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names will be held on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront sous peu.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

La dix-septième Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale aura lieu le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour élire neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il est rappelé aux États parties de communiquer au Secrétaire général, avant la date de la réunion, les lettres de créance de leurs représentants qui assisteront aux séances.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité chargé des organisations non gouvernementales se réunira au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

La septième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques aura lieu le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1 to consider the daft programme of work for the year 1998.

* * *

Seminar

A seminar on the World Trade Organization Negotiations on Financial Services: Outcome and Implications will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 8 January 1998 at 11 a.m. in DPAD Conference Room DC2-2127. The seminar will be conducted by Andrew Cornford of UNCTAD. All interested delegations and Secretariat staff are invited.

* * *

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development on Tuesday, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1 pour examiner le projet de programme de travail pour 1998.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur les négociations de l'Organisation mondiale du commerce sur les services financiers : résultats et conséquences sera organisé par la Division de l'analyse des politiques de développement (Département des affaires économiques et sociales). Il aura lieu le jeudi 8 janvier 1998 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. M. Andrew Cornford (CNUCED) conduira le Séminaire. Tous les délégations intéressées et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement le mardi 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 9 January 1998

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

434th meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of the Libyan Arab Jamahiriya (CRC/C/28/Add.6).

435th (closed) meeting

Methods of work of the Committee [6]

The Committee considered this item.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 9 janvier 1998

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

434e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Jamahiriya arabe libyenne (CRC/C/28/Add.6).

435e séance (privée)

Méthodes de travail du Comité [6]

Le Comité examine cette question.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Libyan Arab Jamahiriya
H.E. Mr. Abuzed Omar Dorda

Asian States:
Bangladesh
H.E. Mr. Anwarul Chowdhury

Eastern European States:
Bulgaria
H.E. Mr. Philip Dimitrov

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. Maurice E. Moore

Western European and Other States:
Norway
H.E. Mr. Hans Jacob Biørn Lian

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Jamahiriya arabe libyenne
S.E. M. Abuzed Omar Dorda

États d'Asie :
Bangladesh
S.E. M. Anwarul Chowdhury

États d'Europe orientale :
Bulgarie
S.E. M. Philip Dimitrov

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. Maurice E. Moore

États d'Europe occidentale et autres États :
Norvège
S.E. M. Hans Jacob Biørn Lian

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00039

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 13 JANUARY 1998 No. 1998/8 MARDI 13 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 13 January 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1997/1019 and S/1998/16)*

Other matters

* To be followed by a formal meeting.

Mardi 13 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1997/1019 et S/1998/16)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

10 a.m.-1 p.m.	637th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	638th meeting	Conference Room 4

1. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work
2. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non governmental organizations [3]
3. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

1. Opening of the Conference
2. Election of the President of the Conference
3. Organizational matters

   (a) Adoption of the rules of procedure (E/CONF.91/2)

   (b) Adoption of the agenda (E/CONF.91/1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

10 heures à 13 heures	637 séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	638 séance	Salle de conférence 4

1. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail
2. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]
3. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMITÉ DE LA PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la Conférence
2. Élection du président de la Conférence
3. Questions d'organisation

   a) Adoption du règlement intérieur (E/CONF.91/2)

   b) Adoption de l'ordre du jour (E/CONF.91/1)

(c) Election of officers other than the President

(d) Organization of work

(e) Credentials of representatives to the Conference

4. Reports by divisions and Governments on the situation in their regions and countries and on the progress made in the standardization of geographical names since the Sixth Conference

[The Conference will be held until Thursday, 22 January 1998.]

c) Élection des membres du bureau autres que le président

d) Organisation des travaux

e) Pouvoirs des représentants à la Conférence

4. Rapports des divisions et des gouvernements sur la situation dans leurs régions et leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la sixième Conférence

[La Conférence se tiendra jusqu'au jeudi 22 janvier 1998.]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing

The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs is organizing an informal briefing to discuss arrangements for the thirty-first session of the Commission on Population and Development *today*, 13 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information officieuse

La Division de la population du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information officieuse pour examiner les dispositions pour la trente et unième session de la Commission de la population et du développement *aujourd'hui* 13 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

The Seventeenth Meeting of States Parties to the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination will take place on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, to elect nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination.

States Parties are reminded to communicate to the Secretary-General, before the date of the meeting, the credentials of their representatives who will attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee on Non-Governmental Organizations will meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

La dix-septième Réunion des États parties à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale aura lieu le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour élire neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Il est rappelé aux États parties de communiquer au Secrétaire général, avant la date de la réunion, les lettres de créance de leurs représentants qui assisteront aux séances.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité chargé des organisations non gouvernementales se réunira au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 14 January 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1 to consider the daft programme of work for the year 1998.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le mercredi 14 janvier 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1 pour examiner le projet de programme de travail pour 1998.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 12 January 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 636th meeting

Organization of work

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to modify its programme of work so that the week of 12 to 16 January would be devoted to the consideration of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work and the week of 19 to 23 January would be devoted to the resumed 1997 session.

Statements were made by the representatives of Cuba, India, Costa Rica, the United States, Tunisia, the United Kingdom and the Philippines made statements.

The representative of the Secretariat made a statement.

Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work

The Committee began its consideration of the question of enlargement of the Committee and issues related to its methods of work.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, the United States, Tunisia, Cuba, the United Kingdom and the Philippines.

A statement was made by the Chairman.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 12 JANUARY 1998

436th and 437th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Ireland (CRC/C/11/Add.12).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 12 janvier 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 636e séance

Organisation des travaux

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'apporter des changements à son programme de travail afin que la semaine du 12 au 16 janvier soit consacrée à l'examen de l'élargissement du Comité et des questions relatives à ses méthodes de travail et que la semaine du 19 au 23 janvier soit consacrée à la reprise de la session de 1997.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de l'Inde, du Costa Rica, des États-Unis, de la Tunisie, du Royaume-Uni et des Philippines.

Le représentant du Secrétariat prend la parole.

Élargissement du Comité et questions relatives aux méthodes de travail

Le Comité commence l'examen de la question de l'élargissement du Comité et des questions relatives aux méthodes de travail.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, des États-Unis, de la Tunisie, de Cuba, du Royaume-Uni et des Philippines.

Le Président prend la parole.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 12 JANVIER 1998

436e et 437e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial de l'Irlande (CRC/C/11/Add.12).

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Georgia (8 January 1998)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Georgia (8 January 1998)*

Agreement on the Establishment of the International Vaccine Institute, opened for signature at New York on 28 October 1996

Signature: Lebanon (12 January 1998)

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, concluded at Vienna on 11 April 1980

Accession: Greece (12 January 1998)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1997

Signature: Belgium, Canada, France, Russian Federation, Sri Lanka, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America (12 January 1998)

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Belize (9 January 1998)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Accession: Belize (9 January 1998)*

---

* The date of receipt of the relevant documents

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Géorgie (8 janvier 1998*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Géorgie (8 janvier 1998*)

Accord portant création du Centre international du vaccin, ouvert à la signature à New York le 28 octobre 1996

Signature : Liban (12 janvier 1998)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, conclue à Vienne le 11 avril 1980

Adhésion : Grèce (12 janvier 1998*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Signature : Belgique, Canada, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Sri Lanka, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (12 janvier 1998)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Belize (9 janvier 1998*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Belize (9 janvier 1998*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Slovakia (8 January 1998)*; Belize (9 January 1998)*

OPENING FOR SIGNATURE

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1997

This Convention shall be open for signature by all States from 12 January 1998 until 31 December 1999 at United Nations Headquarters in New York, in accordance with its article 21 (1).

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la quatrième réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Slovaquie (8 janvier 1998*), Belize (9 janvier 1998*)

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1997

Cette Convention sera ouverte à la signature de tous les États du 12 janvier 1998 au 31 décembre 1999, au Siège des Nations Unies, à New York, conformément à son article 21 1).

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-00040

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 14 JANUARY 1998 | No. 1998/9 | MERCREDI 14 JANVIER 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 14 January 1998

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (S/1998/27 and S/1998/28)*

Other matters

* With a view to a formal meeting.

Mercredi 14 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq (S/1998/27 et S/1998/28)*

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

WORKING GROUP ON THE CONSULTATIVE PROCESS AND WORKING ARRANGEMENTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROCESSUS DE CONSULTATION ET LES DISPOSITIONS DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

SEVENTEENTH MEETING OF STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION

10 a.m.-1 p.m.	17th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	18th meeting	Conference Room 3

Provisional agenda

1. Opening of the meeting by the representative of the Secretary-General
2. Election of the Chairperson
3. Adoption of the agenda
4. Election of other officers of the meeting
5. Election of nine members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination to replace those whose terms of office will expire on 19 January 1998 in accordance with article 8, paragraphs 1 to 5, of the Convention (CERD/SP/59 and Corr.1, Add.1)
6. Financial situation of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination (A/52/463)
7. Other matters

[States Parties are reminded that a quorum of 100 States Parties are needed to begin the meeting.]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

DIX-SEPTIÈME RÉUNION DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION INTERNATIONALE SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION RACIALE

10 heures à 13 heures	17e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	18e séance	Salle de conférence 3

Ordre du jour provisoire

1. Ouverture de la Réunion par le représentant du Secrétaire général
2. Élection du président
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Élection des autres membres du bureau de la Réunion
5. Election de neuf membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale pour remplacer ceux dont le mandat viendra à expiration le 19 janvier 1998, conformément aux dispositions des paragraphes 1 à 5 de l'article 8 de la convention (CERD/SP/59 et Corr.1, Add.1)
6. Situation financière du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (A/52/463)
7. Questions diverses

[Il est rappelé aux États parties qu'un quorum de 100 États parties est nécessaire pour commencer la séance.]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Eighteenth session

PRE-SESSIONAL WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-huitième session

GROUPE DE TRAVAIL D'AVANT SESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Resumed session of 1997

3 p.m.-6 p.m.	639th meeting	Conference Room 4

1. Enlargement of the Committee and issues related to its methods of work
2. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non governmental organizations [3]
3. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

SEVENTH UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Announcement

The reports of the Expert Group Meetings on "Adolescent girls and their rights"; "Promoting women's enjoyment of their economic and social rights" and "Gender-based persecution" are now available at the Division for the Advancement of Women (Room DC2-1216) for pick-up.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Reprise de la session de 1997

15 heures à 18 heures	639e séance	Salle de conférence 4

1. Élargissement de la composition du Comité et questions relatives aux méthodes de travail
2. Demandes d'octroi du statut consultatif et demandes de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]
3. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social [5] (E/C.2/1997/R.4)

COMITÉ DE LA PLANIFICATION DU DÉVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

SEPTIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA NORMALISATION DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Avis

Les rapports des réunions du Groupe d'experts sur "Les adoslescentes et leurs droits"; "Promouvoir l'usage par les femmes de leurs droits économiques et sociaux" et "La persécution pour des motifs génériques" sont maintenant disponibles à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1216).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 14 January 1998

GROUP OF 77
(at the ambassadorial level)
(consideration of the draft programme of work)

10 a.m.-1 p.m.	ceremonial meeting	Conference Room 1

• • •

Announcement

As from Tuesday, 6 January 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 14 janvier 1998

GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(Examen du projet de programme de travail)

10 heures à 13 heures	réunion solennelle	Salle de conférence 1

• • •

Avis

À partir de mardi 6 janvier 1998 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

Resumed fifty-second session
(First part)

The Fifth Committee will hold the first part of its resumed fifty-second session from 9 to 27 March 1998. The programme of work and the list of documents for that session will be issued in due course.

* * *

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

The eighteenth session of the committee on the Elimination of Discrimination against Women will be held at Headquarters from 19 January to 6 February 1998. The provisional agenda for the session is contained in documents CEDAW/C/1998/I/1 and CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

The Committee on the Elimination of Discrimination against Women will hold informal consultations with non-governmental organizations on 22 and 28 January 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 in Conference Room 6. The consultations will be facilitated by the Division for the Advancement of Women.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In accordance with Economic and Social Council decision 1997/297, the Committee on Non-Governmental Organizations will meet at United Nations Headquarters from 19 to 23 January 1998, to consider enlargement of the Committee and issues related to the Committee's methods of work.

* * *

The thirty-sixth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 10 to 20 February 1998. The first meeting will take place on Tuesday, 10 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1998/1 and Corr.1 and E/CN.5/1998/L.1, respectively.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CINQUIÈME COMMISSION

Reprise de la cinquante-deuxième session
(Première partie)

La Cinquième Commission tiendra la première partie de sa reprise de la cinquante-deuxième session du 9 au 27 mars 1998. Le programme de travail et la liste des documents pour cette session paraîtront en temps opportun.

* * *

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

La dix-huitième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes aura lieu au Siège du 19 janvier au 6 février 1998. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans les documents CEDAW/C/1998/I/1 et CEDAW/C/1998/I/1/Corr.1

Le Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes tiendra des consultations officieuses avec des organisations non gouvernementales les 22 et 28 janvier 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Les consultations seront organisées par la Division pour la promotion de la femme.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision 1997/297 du Conseil économique et social, le Comité chargé des organisations non gouvernementales se réunira au Siège du 19 au 23 janvier 1998 pour examiner la question de l'élargissement de la composition du Comité et les questions relatives aux méthodes de travail du Comité.

* * *

La trente-sixième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 10 au 20 février 1998. La première séance se tiendra le mardi 10 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.5/1998/1 et Corr.1 et E/CN.5/1998/L.1, respectivement.

The list of speakers for the general debate will be opened on Wednesday, 4 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexander de Barros (room S-2950G, ext.: 3-2320, fax: (212) 963-1712)).

• • •

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The first regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 19 to 23 January 1998 in the Economic and Social Council Chamber. The session will resume on Monday, 26 January 1998, at 3 p.m. for a joint meeting with the Executive Board of UNICEF.

The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.1.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 12 January 1998.

• • •

United Nations Children's Fund

Pre-session information briefing

An informal pre-session information briefing on matters before the Executive Board at its first regular session for 1998 (26-28 and 30 January 1998) will take place on Friday, 16 January 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

First Regular Session

The first regular session for 1998 of the UNICEF Executive Board will take place from 26 to 28 and 30 January 1998 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1998/2.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but no later than 21 January 1998. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

La liste des orateurs pour le débat général sera ouverte le mercredi 4 février.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre le nom de leurs représentants à M. Alexander de Barros (bureau S-2950G, poste : 3-2320, télécopieur : (212) 963-1712)).

• • •

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 19 au 23 janvier 1998 dans la salle du Conseil économique et social. La session reprendra le lundi 26 janvier 1998 à 15 heures pour une séance commune avec le Conseil d'administration de l'UNICEF.

L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/L.1.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 12 janvier 1998.

• • •

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions dont le Conseil d'administration sera saisi à sa première session ordinaire de 1998 (26 au 28 et 30 janvier 1998) aura lieu le vendredi 16 janvier 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Première session ordinaire

La première session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 26 au 28 janvier et le 30 janvier 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1998/2.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration (326-7096) le plus tôt possible, mais avant le 21 janvier 1998. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à l'annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs lettres de créance les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions from Monday, 26 January to Wednesday, 28 January 1998.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday 21 January 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secretariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies du lundi 26 janvier au mercredi 28 janvier 1998.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 21 janvier 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 13 January 1998

SECURITY COUNCIL

3847th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1997/1019)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/1998/16) which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/16) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/16) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1147 (1998).

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 13 janvier 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3847e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/16 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1998/16).

Décision : Le projet de résolution (S/1998/16) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1147 (1998).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Resumed session of 1997 — 637th and 638th meetings

Note: The summary of the 637th and 638th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/10).

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Seventeenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 13 JANUARY 1998

438th meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Ireland (CRC/C/11/Add.12).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Reprise de la session de 1997 — 637e et 638e séances

Note : L'aperçu des 637e et 638e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No. 1998/10).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Dix-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 13 JANVIER 1998

438e séance

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de l'Irlande (CRC/C/11/Add.12).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

439th (closed) meeting

Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies [5]

The Committee considered the item.

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

439e séance (privée)

Coopération avec d'autres organes des Nations Unies, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents [5]

Le Comité examine la question.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui

98-00041